

Henvielse til bearbejdelse (rengøring, desinfektion og sterilisering) medicinsk udstyr fra Hager & Meisinger GmbH i henhold til DIN EN ISO 17664




*Valideret procedure anbefalet af RKI

Generelle oplysninger

ANVENDELSESOMRÅDE

Disse oplysninger gælder for alt medicinsk udstyr i Hager & Meisinger GmbH's produktsortiment. Særlige træk, der kun berører individuelle artikler, vil blive påpeget særskilt. Forkert bearbejdelse kan føre til, at patienten bliver smittet med skadelige bakterier. Derudover kan produktets funktionalitet og levetid ikke længere garanteres.

For sikker brug af produkterne henvises der til de separat tilgængelige applikations- og sikkerhedsinstruktioner (se også under www.meisinger.de). Bemærk de produktspecifikke oplysninger i de informationer, der følger med produktet på labelen samt brugsanvisningen.

Alle enheder (genanvendelige redskaber og engangsredskaber), der er mærket som "ikke-sterile", er  ikke sterile og skal behandles i overensstemmelse med følgende instruktioner inden første brug. Alle genanvendelige redskaber skal også oparbejdes efter hvert brug.

Alvorlige forhold, der involverer produktet, skal indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren, patienten og/eller tredjeparten er etableret.

PROCESKRAV

Til rengøring, desinfektion og sterilisering må der kun anvendes tilstrækkeligt udstyrs- og produktspecifikke validerede procedurer. Det anvendte rengørings- og desinfektionsredskab (RDG) og sterilisator skal vedligeholdes og kontrolleres regelmæssigt, og de validerede parametre skal overholdes under hver cyklus. Brugeren skal sikre, at bearbejdelse (herunder ressourcer, materialer og personale) er på plads. Hvis dette ikke er tilfældet, er det brugerens ansvar at validere sin procedure i overensstemmelse hermed.

Bemærkninger om rengøringsmidler og desinfektionsmidler

Af hensyn til sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen bør der anvendes rengøringsmidler og desinfektionsmidler, som:

- er aldehdfri, især til rensning (risiko for fiksering af blodkontaminering),
- skal have dokumenteret effektivitet (f.eks. VAH/DGHM eller FDA/EPA-godkendelse/-godkendelse eller CE-mærkning)
- er egnet til rengøring og desinfektion af redskaberne og skal være kompatibel med redskaberne (se afsnittet "Holdbarhed").

Rengøringsmidler og desinfektionsmidler skal anvendes strengt i henhold til producentens anvisninger (koncentration, eksponeringstid osv.). Brug kun frisklavede opløsninger, kun sterile eller lavkim (maks. 10 bakterier / ml) samt lavt endotoksin (maks. 0,25 endotoksineheder / ml) vand (f.eks. Renset vand / stærkt rensset vand) eller kun filtreret luft (olfri, lav i bakterier og partikler) til tørring. Kombinerede rengørings- og desinfektionsmidler bør ikke anvendes, hvis det er muligt.

Til manuel rengøring anbefales et neutralt enzymatisk rengøringsmiddel.

Det desinfektionsmiddel, der anvendes i forbehandlingen, anvendes til personlig beskyttelse og kan ikke erstatte desinfektionstrinnet, der skal udføres senere efter rengøring.


Dampsterilisering

1. De angivne tider og temperaturer må ikke underskrides (minimumskrav). Hvis en nedadgående afvigelse af proceduremæssige årsager er nødvendig, er dette alene brugerens ansvar og skal valideres af brugeren.
2. Det er muligt at overskride de angivne tider og temperaturer. Imidlertid fører længere steriliseringstider og højere temperaturer til øget belastning på materialet, hvilket kan påvirke produktets levetid negativt.
3. Ved anvendelse af dampsterilisatorer skal det sikres, at steriliseringsdamp anvendes uden urenheder.
4. Til sterilisering skal fraktioneret vakuumpoces med en dampsterilisator (i henhold til DIN EN 13060/DIN EN 285 eller ANSI AAMI ST79 og valideret i henhold til DIN EN ISO 17665) med tilstrækkelig produkttørring anvendes. Andre steriliseringsmetoder skal valideres af brugeren.

BEGRÆNSNING / BEGRÆNSNINGER VED BEARBEJDELSE

Produkterne må ikke forarbejdes i originalemballagen af nogen art.

Medmindre andet udtrykkeligt er angivet, kan produkterne bruges flere gange. Produktets levetid bestemmes generelt af skader og tegn på slid forårsaget af brug. I princippet beslutter brugeren alene hyppigheden af brugen på eget ansvar. I tvivlstilfælde skal produkterne altid sorteres og udskiftes hurtigst muligt. Antallet af validerede behandlingscyklusser er 100.

Engangsartikler (angivet  på etiketten) er ikke godkendt til genbrug. Hvis de bruges igen, kan produkternes sikkerhed og ydeevne ikke længere garanteres på grund af infektionsrisikoen.

Hvis der påvises en prionsygdom hos patienter (såsom Creutzfeldt-Jakobs sygdom), er der en potentielt høj risiko for infektion. Beslutningen om bearbejdelse og videre anvendelse af produktet er alene brugerens ansvar.

Holdbarhed

Når du vælger rengøringsmidler og desinfektionsmidler, skal du sørge for, at følgende ingredienser ikke er inkluderet:

- organiske, mineralske og oxiderende syrer (mindste tilladte pH-værdi 5,5)
- stærke baser (maksimalt tilladt pH-værdi 11, neutralt/enzymatisk rengøringsmiddel, let basisk eller alkalisk rengøringsmiddel anbefales)
- organiske opløsningsmidler (f.eks. alkoholer, ether, ketoner, benzin) - oxidationsmidler (f.eks. hydrogenperoxider)
- Halogener (klor, jod, brom)
- aromatiske/halogenerede kulbrinter

Når du vælger rengøringsmidler, skal du også være opmærksom på, at korrosionshæmmere, neutraliserende midler og/eller afspændingsmidler, som kan efterlade kritiske rester på redskaberne.

For at undgå korrosion bør redskaberne ikke placeres i en NaCl-opløsning eller opbevares midlertidigt.

Anodiserede aluminium bor

Vær opmærksom på rengøringsmidlets egnethed, det skal være specielt egnet til aluminium.

Instrumenter fremstillet af værktøjsstål (wolfram-vanadium)

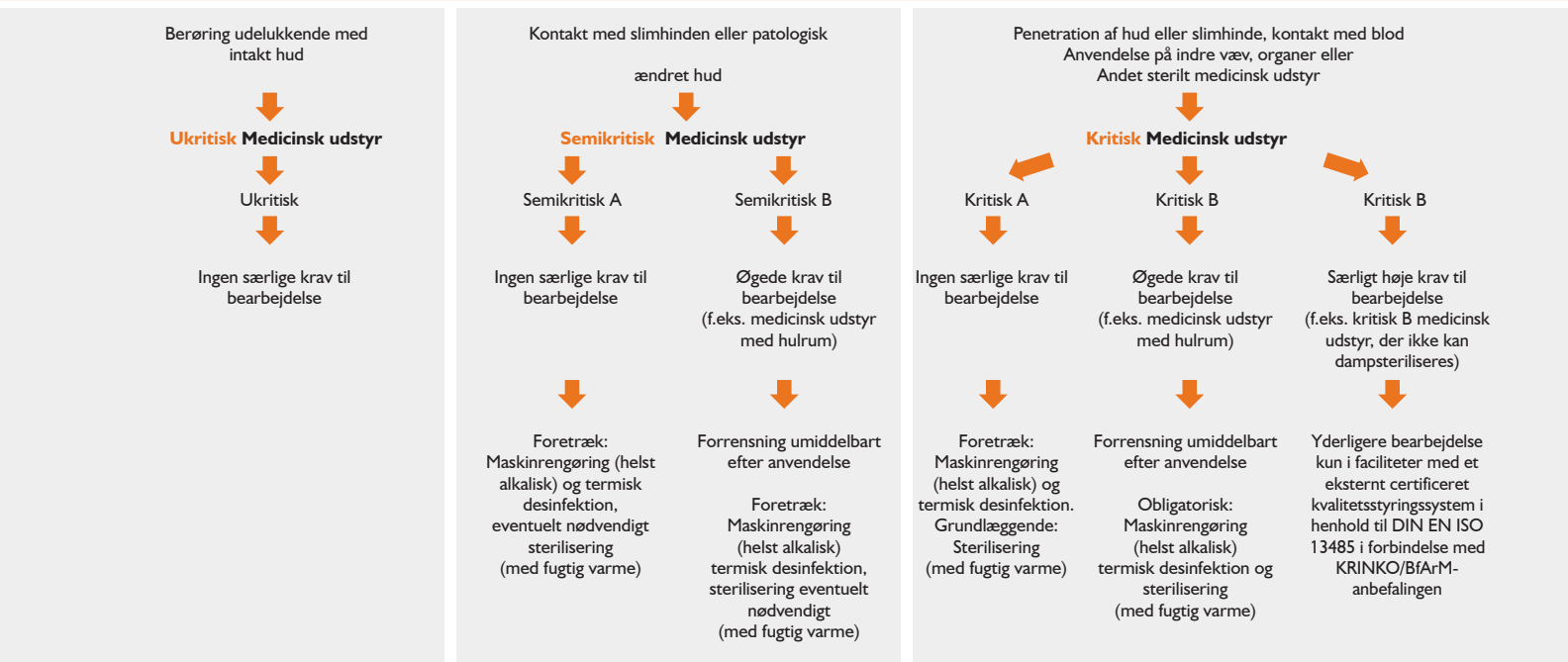
- Uden passende forbehandling er redskaberne ikke egnede til sterilisering.
- Instrumenter fremstillet af værktøjsstål er ikke egnede til maskinrensning/desinfektion.

For yderligere oplysninger om, hvordan du kommer videre, henvises til bemærkningerne om "Manuel bearbejdelse af redskaber fremstillet af værktøjsstål fra Hager & Meisinger GmbH" i downloadområdet under www.meisinger.de


ANVENDELSESTYPE

Hygiejniske foranstaltninger i overensstemmelse med landespecifikke krav i den medicinske facilitet. Der skal overholdes forskellige krav til effektiv prioninaktivering (gælder ikke for USA).

Klassificering i henhold til KRINKO BfArM



Klargøring

Personlig beskyttelsesudstyr	Personlige værnemidler (robuste handsker, vandafvisende kirtel, beskyttende ansigtsmaske eller maske og beskyttelsesbriller) skal bæres.
Indledende behandling på brugsstedet	Tør ortskaffelse (anbefales): Fjern overfladekontaminering med en engangsklud/køkkenrulle, og transporter derefter direkte til behandlingsområdet. Våd bortskaffelse: Isætning af redskaberne i et borebad, såkaldt våd bortskaffelse
Opbevaring og transport	Opbevaring og transport bør finde sted i egnede, lukkede beholdere (f.eks. bakker, borestativer, instrumentbakker) for at undgå forurening af miljøet og beskadigelse af redskaberne. Rengøring og desinfektion skal udføres umiddelbart efter bearbejdning (senest inden for 2 timer). For at undgå større kontaminering af den udstyrede instrumentbakke skal snavsede produkter opbevares separat og rengøres og desinficeres i bakken, inden de fyldes igen.
 Inden for maks. 2 timer	
Forberedelse inden Rengøring	<p>Rengøringsstype Rengøring i behandlingsrummets "ikke-rene område"</p> <p>Nødvendige materialer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Borebad Neodisher Mediclean kraftig 0,5 % (eller andre egnede rengørings- og desinfektionsmidler), se afsnittet "Proceskrav" • Ultralyd maskine • Pensel (f.eks. figur 431) • Engangssprøjter • Oplyst lup <p>Demontering Reskaberne skal demonteres så meget som muligt. For følgende produkter skal producentens anvisninger muligvis overholdes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Benex træktov og emhætte (85FLBM01) • Drejningsmomentskralde (85FLBM29, 85GADRM, 85FLBM1) <p>Forrensning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fjernelse af rester (blod, vævsrester og medicin). Tørring af rester på redskaberne skal forhindres 2. Anvendelse af fikseringsmidler og/eller varmt vand (>40 °C) er forbudt under forbehandlingen. 3. Forrensningen finder sted ved hjælp af ultralydsbrug (12 minutter ved 25-50 kHz, temperatur <30 °C) 4. Redskaberne tages ud af klargøringsbadet og skylles derefter (3x mindst 1 min med kontinuerligt flydende deioniseret vand). Bevægelige dele skal flyttes frem og tilbage mindst 5 gange. Redskaberne med lumen skylles mindst 3 gange med en engangssprøjte (minimum 10 ml).

Mekanrengøring / desinfektion (valideret og anbefalet procedure i henhold til RKI)

I tilfælde af maskinrengøring er det nødvendigt at bruge det relevante program med det passende antal skyllecycklusser for produkterne.



Produkter må ikke røre hinanden!

Procedurebeskrivelse	Rengøringstype Rengøring i behandlingsrummets "ikke-rene område"	
	Nødvendige materialer <ul style="list-style-type: none"> • RDG med CE-mærke eller FDA-godkendelse, valideret i henhold til ISO15883 • Egnede let alkaliske rengøringsmidler: f.eks. Neodisher Mediclean kraftig • Egnede neutraliserende midler: f.eks. Neodisher Z • Borestativ 	
Afløb <ol style="list-style-type: none"> 1. Generelt skal produktspecifikke brugsanvisninger overholdes, hvis sådanne foreligger 2. De forrensede redskaber placeres i passende rengøringsbeholdere, såsom et borestativ af høj kvalitet. Stålr, sorteret. Produkterne berører ikke hinanden og producentens oplysninger om anordning, Tilslutningsmuligheder og tilbehør tages i betragtning 3. Hvis de findes, skal alle lumen i produkterne tilsluttes RDG's skylleport ved hjælp af en passende flushadapter 4. Rengøringsbeholdere er placeret i kurvene, så en skylleskygge undgås 5. Derefter startes programmet 6. Ved programmets afslutning skal delene fjernes, og der skal udføres en visuel inspektion i overensstemmelse med afsnittet "Inspektion, vedligeholdelse og emballage" skal udføres 		
Foreskrevne rengøringsfaser		
	Proces	Kondition
	Forskyllning	Kold vand Temperatur <40 °C Tid 60 s
	Rengøring	Koncentration 0,5 % RKI-anbefalinger: Temperatur 55 °C Tid 600 s
	Skylle	Vand Temperatur 40 ± 2 °C
	Neutralisering	Koncentration 0,10 %
	Efterskyllning	Deioniseret vand Temperatur 40 ± 2 °C Tid 180 s
	Desinfektion (termisk) ¹	Deioniseret vand Temperatur 90 °C Tid 300 s A ₀ 3000
	Tørring	Temperatur 120 °C


Fig.1: Oversigt over rengøringsproceduren (kilde: Springer, Zentrale Sterilgutversorgungsabteilung (ZSVA))

¹ Termisk desinfektion skal udføres under hensyn til A<545>0</545>-værdi og nationale bestemmelser (DIN EN ISO 15883).

| **Bemærkninger om fjernelse** Produkterne skal fjernes umiddelbart efter programmets afslutning og må ikke forblive i RDG natten over. Hvis eftertørring er påkrævet, skal den udføres med filtreret luft (helst med medicinsk trykluft i henhold til KRINKO anbefaling) | | |
| **Produktkendetegn** | For følgende produkter kan det være nødvendigt at følge fabrikantens særskilte anvisninger ved bearbejdelse: - Benex træktov, emhætte og kvadrant støtte (85FLBM01) - Drejningsmoment skralde (85GADRMP, 85FLBM29) | |


Manuel rengøring (alternativ metode til mekanisk proces)

Når du bearbejder manuelt, skal du sørge for, at der ikke er skader forårsaget af metalbørster, slibende rengøringsmidler eller kraftig behandling.

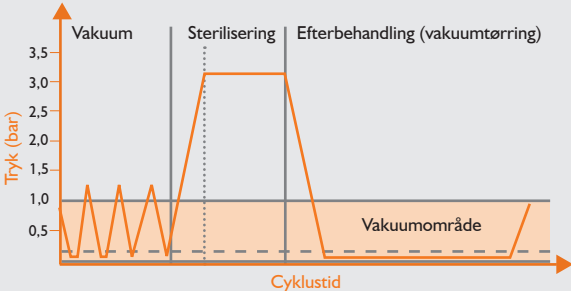

<p>Procedurebeskrivelse Rengøring</p>  <p>Produkter må ikke røre hinanden!</p>	<p>Rengøringstype Rengøring i behandlingsrummets "ikke-rene område"</p> <p>Nødvendige materialer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eget let alkalisk rengøringsmiddel: f.eks. borebad Neodisher Mediclean kraftig, koncentration 0,5 % (i henhold til producentens specifikationer) • Nylonbørste (f.eks. børste fig. 431) • Engangssprøjter • Ultralyd maskine • Oplyst lup <p>Afløb</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skyl i 1 min under rindende vand (< 40 °C) 2. Fjern alle makroskopisk synlige urenheder med en passende børste i mindst 15 sekunder 3. Arbejd eventuelt med et oplyst forstørrelsesglas 4. Hvis lumen er til stede: <ul style="list-style-type: none"> • Grundig skylning af lumen i begyndelsen og slutningen af vaskemidlets eksponeringstid med en engangs sprøjte (minimum, 3x, mindst 10 ml) • Grundig bevægelse frem og tilbage af de bevægelige dele (mindst 5x) 5. Sørg for, at redskaberne ikke rører hinanden i rengøringsbadet 6. Efterfølgende ultralydsbrug (5 min) 7. Det skal være muligt at benytte børsten igen, ellers skal den bortskaffes korrekt efter hver cyklus blive 8. Visuel kontrol: <ul style="list-style-type: none"> • Instruktionerne i afsnittet "Inspektion, vedligeholdelse og emballage" skal overholdes • Redskaberne kontrolleres for restkoncentrationer. Eventuelt anvendes et oplyst forstørrelsesglas • Hvis der er rester (især dentin og knoglerester), gentages de foregående trin • Hvis korrekt rengøring ikke er mulig, skal instrumentet bortskaffes korrekt
<p>Procedurebeskrivelse Desinfektion</p>	<p>Nødvendige materialer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eget desinfektionsmiddel: f.eks. Cidex OPA (brugsklar opløsning) • Ultralyd maskine • Engangssprøjter <p>Afløb</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dæk instrumenterne med en passende desinfektionsopløsning til den angivne eksponeringstid. I den forbindelse skal alle luftbobler fjernes 2. Sørg for, at redskaberne ikke rører hinanden 3. Hvis lumen er til stede: <ul style="list-style-type: none"> • Grundig skylning af lumen i begyndelsen og slutningen af vaskemidlets eksponeringstid med en engangssprøjte (minimum 3x, mindst 10 ml) • Grundig bevægelse frem og tilbage af de bevægelige dele (mindst 5x) 4. Desinfektion ved ultralydsbrug (5 min) 5. Fjernelse af redskaberne fra desinfektionsbadet 6. Efter den angivne eksponeringstid skylles redskaberne grundigt 7. Flyt bevægelige dele frem og tilbage mindst 5 gange 8. Hvis lumen er til stede <ul style="list-style-type: none"> • 3x skyl med en engangssprøjte (minimum 10 ml) 9. Tørring af redskaberne (i henhold til KRINKO anbefaling, helst med medicinsk trykluft) 10. Visuel kontrol: <ul style="list-style-type: none"> • se afsnittet "Kontrol, vedligeholdelse og emballage"
<p>Produktkendetegn</p>	<p>For følgende produkter kan det være nødvendigt at følge fabrikantens særskilte anvisninger ved bearbejdelse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Benex træktov, emhætte og kvadrantstøtte (85FLBM01) • Drejningsmoment skralde (85GADRMP, 85FLBM29)

Kontrol, vedligeholdelse og emballage

Inspektion og emballering af produkterne hurtigst muligt efter fjernelse i forberedelsesrummets "rene område".

<p>Kontrol</p>  <p>Gennemsyn!</p>	<ol style="list-style-type: none"> Sørg for, at redskaberne er helt tørre Kontroller redskaberne efter rengøring eller rengøring/desinfektion for (brug eventuelt nødvendigt oplyst forstørrelsesglas): <ul style="list-style-type: none"> Restancer Korrosion beskadigede overflader/blottede områder stump eller fliset skæring / flænsning Formskader (f.eks. bøjede, deform) Kontamination Sortering af beskadigede produkter Hvis der er rester (især dentin og knoglerester), skal de foregående trin gentages Hvis korrekt rengøring ikke er mulig, skal instrumentet bortskaffes korrekt
<p>Vedligeholdelse</p>	<p>Demonterede produkter skal samles igen (se eventuelle specifikke instruktioner) og om nødvendigt vedligeholdes. Der må ikke anvendes olier eller fedtstoffer.</p>
<p>Emballage</p>	<p>Rengjorte og desinficerede produkter skal sorteres i den tilhørende steriliseringsstamme (f.eks. Borestativ). Produkterne eller steriliseringsbakkerne skal pakkes i steriliseringsemballage til engangsbrug (enkelt- eller dobbeltemballage) og/eller steriliseringsbeholdere, der opfylder følgende krav (materiale/proces):</p> <ul style="list-style-type: none"> DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607-1/-2 (I USA: FDA-Clearance) egnet til dampsterilisering (temperaturbestandighed op til mindst 138 °C (280 °F) tilstrækkelig Dampgennemtrængelighed) Tilstrækkelig beskyttelse af produkterne samt steriliseringsemballage mod mekanisk beskadigelse (eventuelt Vælg dobbelt emballage) ved enkeltemballage: Emballagen skal være stor nok, så forsejlingen ikke er under spænding

Sterilisering


<p>Procedurebeskrivelse</p>	<p>Rengøringsstype Steriliseringsprodukter må kun håndteres i forberedelsesrummets "rene område".</p> <p>Nødvendige materialer Dampsterilisator (valideret i henhold til DIN EN 13060/DIN EN 285 eller ANSI AAMI ST79 og i henhold til DIN EN ISO 17665)</p> <p>Steriliseringsprocedure Til sterilisering anbefales kun de steriliseringsmetoder, der er anført nedenfor. Dampsterilisering: <ul style="list-style-type: none"> fraktioneret vakuumproces¹ (med tilstrækkelig produkttørring²) maksimal steriliseringstemperatur 138 °C (280 °F; plus tolerance i henhold til DIN EN ISO 17665) </p> <p>Afløb</p> <ol style="list-style-type: none"> Kun rengjorte og desinficerede produkter må steriliseres. De korrekt emballerede redskaber placeres i steriliseringskammeret, og programmet startes Efter programmet fjernes redskaberne. Efter fuldstændig afkøling skal emballagen kontrolleres for skader. Utæt eller ødelagt Emballage skal betragtes som ikke-steril, så trinene "emballage" og "sterilisering" skal udføres igen. 										
	<table border="1" data-bbox="379 1402 686 1727"> <thead> <tr> <th colspan="2">Steriliseringscyklus</th> </tr> <tr> <th>Proces</th> <th>Kondition</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Vakuumbeskyttelse</td> <td>i henhold til DIN EN ISO 17665-1 og DIN EN 285 antal: 3x</td> </tr> <tr> <td>Sterilisering</td> <td>Temperatur 134 °C Holdetid: 5 min Tryk 2-2,5 bar</td> </tr> <tr> <td>Efterbehandling</td> <td>Tørretid: 30 min</td> </tr> </tbody> </table>  <p>Fig. 2: Oversigt over steriliseringsprocessen</p>	Steriliseringscyklus		Proces	Kondition	Vakuumbeskyttelse	i henhold til DIN EN ISO 17665-1 og DIN EN 285 antal: 3x	Sterilisering	Temperatur 134 °C Holdetid: 5 min Tryk 2-2,5 bar	Efterbehandling	Tørretid: 30 min
Steriliseringscyklus											
Proces	Kondition										
Vakuumbeskyttelse	i henhold til DIN EN ISO 17665-1 og DIN EN 285 antal: 3x										
Sterilisering	Temperatur 134 °C Holdetid: 5 min Tryk 2-2,5 bar										
Efterbehandling	Tørretid: 30 min										
<p>Vigtig information</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Flashsteriliseringsmetoden er generelt ikke tilladt Ingen varmluftsterilisering, ingen strålingssterilisering, ingen formaldehyd- eller ethylenoxidsterilisering, samt plasmasterilisering anvendes ikke For at undgå pletter og korrosion skal dampen være ren (se grænseværdier i DIN EN 13060) Sterilisatorens maksimale belastning må ikke overskrides (overhold oplysningerne fra enhedsproducenten) Hvis der er mistanke om oprinner, bør nationale krav overholdes, og der bør anvendes en holdetid på 18 minutter 										

¹ mindst tre vakuumtrin

² Den faktiske tørretid, der kræves, afhænger direkte af de parametre, der alene er brugerens ansvar (f.eks. belastningskonfiguration og densitet, sterilisatorstilstand) og skal derfor bestemmes af brugeren. Tørretider på 20 minutter bør dog ikke overskrides.

Steriliseringsprocedurer i andre lande	Fraktioneret vakuum proces.
USA (Bemærk ANSI AAMI ST79)	mindst 4 minutter ved 132 °C (270 °F) Tørretid mindst 20-30 min
Andre lande	mindst 3 min ved 132 °C (270 °F) / 134 °C (273 °F) mindst 20 min ved 121 °C (250 °F)

Opbevaring, transport og bortskaffelse

Opbevaring 	<ul style="list-style-type: none"> • Indtil den første oparbejdning i originalemballage • Rekontamineringsbeskyttet opbevaring af sterile produkter i egnede hygiejniske og vedligeholdte beholdere på følgende betingelser: <ul style="list-style-type: none"> - Rumtemperatur - Beskyttet mod støv og fugt • Opbevaringsperioden afhænger af emballagetypen
Transport	Der er ingen særskilte krav til transport. Dette udføres på en rekontamineringssikker måde, indtil produktet anvendes i overensstemmelse med afsnittet "Opbevaring".
Bortskaffelse	Ved bortskaffelse af redskaberne (ved slutningen af deres levetid eller ved slutningen af den specificerede holdbarhed) skal det sikres, at produktet bortskaffes i affaldet for biologisk farlige stoffer. Alle emballagekomponenter fremstilles i overensstemmelse med nationale specifikationer (f.eks. Dobbelt affaldssystem).

Generelle oplysninger om valideringer og dokumentation

Validering af	CleanControlling Medical GmbH & Co. KG
Anvendte materialer, Udstyr og parametre	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laminar Flow Thermo Fisher Scientific Safe 2020 2. Inkubator Binder BD 115 3. Autoklave Lautenschläger ZenralCert (halvcyklustilstand) 4. Shaker-inkubator Infors Ecotron 5. Filtreringsenhed Sartorius 6. Photometer Biotek Epoch Reader 7. Ultrarent vandssystem ELGA Veolia PURELAB flex 2 8. TOC-analysator Shimadzu analysator til totalt organisk kulstof TOC-LCPH FA, E200 9. Interlok cleaning brush – double sided REF 09098 green 10. Rengørings- og desinfektionsmaskine (RDG) Miele PG 8535 11. Alt udstyr og fælles udstyr i et biologisk laboratorium
Valideringsresultat	Instruktionerne anført ovenfor er valideret som EGENEDE af producenten af medicinsk udstyr til forberedelse af medicinsk udstyr til genbrug. Det er bearbejderens ansvar at sikre, at den faktisk udførte bearbejdning giver de ønskede resultater med det udstyr, materialer og personale, der anvendes i bearbejdningsanlægget. Dette kræver normalt validering og rutinemæssig overvågning af processen. På samme måde bør enhver afvigelse fra bearbejderens anvisninger evalueres nøje med hensyn til dens effektivitet og mulige negative konsekvenser.
Dokumentation	Dokumentation for den grundlæggende egnethed til effektive behandlingsprocesser blev leveret af et uafhængigt, officielt akkrediteret og anerkendt testlaboratorium. Typiske forhold i klinikken og lægehuset samt de ovenfor beskrevne procedurer blev taget i betragtning.
Manuel rengøring og desinfektion	Rengøringsmidlet Neodisher Mediclean kraftig 0,5 % (10 min ved 0,5% opløsning) Desinfektionsmiddel Cidex OPA (15 min i US-bad, brugsklar opløsning) (Johnson & Johnson)
Maskinrengøring og desinfektion	RDGs PG8535 (termisk desinfektion, Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh) Forrensings- og rengøringsmiddel Neodisher MediClean kraftig 0,5 % (5 min ved 95 °C) (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg)
Dampsterilisering	Dampsterilisator Systec V-150 (Systec GmbH Labor-Systemtechnik, Wetztenberg) Fraktioneret vakuumsproces